

**Deklaracja dochodów i wydatków Europejskiej Agencji Bezpieczeństwa i Zdrowia w Pracy za rok
budżetowy 2005 — budżet korygujący 2**

(2006/74/WE)

EUROPEJSKA AGENCJA BEZPIECZEŃSTWA I ZDROWIA W PRACY

DEKLARACJA DOCHODÓW 2005

Tytuł Rozdział	Treść	2004 (końcowy)	2005 — Początkowy	2005 — Budżet korygujący I	2005 — Budżet korygujący II
1	SUBWENCJA WSPÓLNOTY EUROPEJSKIEJ				
1 0	SUBWENCJA WSPÓLNOTY EUROPEJSKIEJ	10 588 000	13 200 000	13 557 784	13 557 784
	Tytuł 1 — Razem	10 588 000	13 200 000	13 557 784	13 557 784
2	POZOSTAŁE SUBWENCJE				
2 0	POZOSTAŁE SUBWENCJE	180 303	180 303	180 303	180 303
	Tytuł 2 — Razem	180 303	180 303	180 303	180 303
5	DOCHODY RÓŻNE				
5 0	WPLYWY ZE SPRZEDAŻY RUCHOMOŚCI I NIERUCHOMOŚCI	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.
5 2	DOCHODY Z INWESTYCJI LUB KREDYTÓW, OPROCENTOWANIA BANKOWEGO LUB INNYCH POZYCJI	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.
5 4	DOCHODY RÓŻNE DOSTĘPNE LECZ NIE WYKORZYSTANE	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.
5 9	INNE DOCHODY Z DZIAŁALNOŚCI ADMINISTRACYJNEJ	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.
	Tytuł 5 — Razem	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.
6	DOCHODY ZA USŁUGI ŚWIADCZONE ODPLATNIE				
6 0	DOCHODY ZA USŁUGI ŚWIADCZONE ODPLATNIE	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.
	Tytuł 6 — Razem	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.
	RAZEM	10 768 303	13 380 303	13 738 087	13 738 087

EUROPEJSKA AGENCJA BEZPIECZEŃSTWA I ZDROWIA W PRACY

TYTUŁ 1

SUBWENCJA WSPÓLNOTY EUROPEJSKIEJ

ROZDZIAŁ 1 0 — SUBWENCJA WSPÓLNOTY EUROPEJSKIEJ

Artykuł Pozycja	Treść	2004 (końcowy)	2005 — Początkowy	2005 — Budżet korygujący I	2005 — Budżet korygujący II
	ROZDZIAŁ 1 0				
1 0 0	<i>Subwencja Wspólnoty Europejskiej</i>	10 588 000	13 200 000	13 557 784	13 200 000
1 1 0	<i>Program Phare (środki przyznane na poszczególne cele)</i>				357 784
	ROZDZIAŁ 1 0 — RAZEM	10 588 000	13 200 000	13 557 784	13 557 784
	Tytuł 1 — Razem	10 588 000	13 200 000	13 557 784	13 557 784

EUROPEJSKA AGENCJA BEZPIECZEŃSTWA I ZDROWIA W PRACY

TYTUŁ 1

SUBWENCJA WSPÓLNOTY EUROPEJSKIEJ

ROZDZIAŁ 10 — SUBWENCJA WSPÓLNOTY EUROPEJSKIEJ

1 0 0 *Subwencja Wspólnoty Europejskiej*

2004 (końcowy)	2005 — Początkowy	2005 — Budżet korygujący I	2005 — Budżet korygujący II
10 588 000	13 200 000	13 557 784	13 200 000

Uwagi

Rozporządzenie Rady (WE) nr 2062/94 z dnia 18 lipca 1994 r. ustanawiające Europejską Agencję Bezpieczeństwa i Zdrowia w Pracy (Dz.U. L 216 z 20.8.94, str. 1), zmienione rozporządzeniem (WE) nr 1643/95 (Dz.U. L 156 z 7.7.95, str. 1). Na mocy art. 12 ust. 3 rozporządzenia, subwencje na rzecz Agencji wprowadza się do budżetu ogólnego w sekcji „Komisja”. Niniejszy rozdział odnosi się do finansowania w ramach Programu Phare III zawartego z Komisją Europejską, który będzie trwał do czerwca 2006 r., na kwotę w wysokości 500 000 EUR. Działania w ramach Phare są związane z zatwierdzonym programem pracy o dochodach i wydatkach związanych z poszczególnymi celami. Dane liczbowe odnoszą się do poziomu działalności w roku 2005.

1 1 0 *Program Phare (środki przyznane na poszczególne cele)*

2004 (końcowy)	2005 — Początkowy	2005 — Budżet korygujący I	2005 — Budżet korygujący II
			357 784

Uwagi

Kwoty odnoszące się do dochodu Phare przeznaczonego na poszczególne cele.

EUROPEJSKA AGENCJA BEZPIECZEŃSTWA I ZDROWIA W PRACY

TYTUŁ 2
POZOSTAŁE SUBWENCJE

ROZDZIAŁ 2 0 — POZOSTAŁE SUBWENCJE**2 0 0 *Dotacja baskijskich władz regionalnych***

2004 (końcowy)	2005 — Początkowy	2005 — Budżet korygujący I	2005 — Budżet korygujący II
60 101	6 010	60 101	60 101

Uwagi

Dotacja jest przeznaczona na pokrycie wydatków bieżących.

2 0 1 *Dotacja prowincji Bizkaia*

2004 (końcowy)	2005 — Początkowy	2005 — Budżet korygujący I	2005 — Budżet korygujący II
—	174 293	60 101	60 101

Uwagi

Dotacja jest przeznaczona na pokrycie wydatków bieżących.

2 0 2 *Dotacja rządu hiszpańskiego*

2004 (końcowy)	2005 — Początkowy	2005 — Budżet korygujący I	2005 — Budżet korygujący II
60 101	p.m.	60 101	60 101

Uwagi

Dotacja jest przeznaczona na pokrycie wydatków bieżących.

2 0 3 *Inne dotacje*

2004 (końcowy)	2005 — Początkowy	2005 — Budżet korygujący I	2005 — Budżet korygujący II
60 101	p.m.	p.m.	p.m.

Uwagi

Dochody z innych dotacji.

TYTUŁ 5
DOCHODY RÓŻNE

ROZDZIAŁ 5 0 — WPŁYWY ZE SPRZEDAŻY RUCHOMOŚCI I NIERUCHOMOŚCI

ROZDZIAŁ 5 2 — DOCHODY Z INWESTYCJI LUB KREDYTÓW, OPROCENTOWANIA BANKOWEGO LUB INNYCH POZYCJI

ROZDZIAŁ 5 4 — DOCHODY RÓŻNE DOSTĘPNE LECZ NIETYKORZYSTANE

ROZDZIAŁ 5 9 — INNE DOCHODY Z DZIAŁALNOŚCI ADMINISTRACYJNEJ

Artykuł Pozycja	Treść	2004 (końcowy)	2005 — Początkowy	2005 — Budżet korygujący I	2005 — Budżet korygujący II
5 0 0	ROZDZIAŁ 5 0				
	<i>Wpływy ze sprzedaży ruchomości i nieruchomości</i>	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.
	ROZDZIAŁ 5 0 — RAZEM	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.
5 2 0	ROZDZIAŁ 5 2				
	<i>Dochody z inwestycji lub kredytów, oprocentowania bankowego lub innych pozycji</i>	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.
	ROZDZIAŁ 5 2 — RAZEM	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.
5 4 0	ROZDZIAŁ 5 4				
	<i>Dochody różne dostępne lecz nie wykorzystane</i>	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.
	ROZDZIAŁ 5 4 — RAZEM	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.
5 9 0	ROZDZIAŁ 5 9				
	<i>Inne dochody z działalności administracyjnej</i>	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.
	ROZDZIAŁ 5 9 — RAZEM	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.
	Tytuł 5 — Razem	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.

EUROPEJSKA AGENCJA BEZPIECZEŃSTWA I ZDROWIA W PRACY

TYTUŁ 5
DOCHODY RÓŻNE

ROZDZIAŁ 5 0 — WPŁYWY ZE SPRZEDAŻY RUCHOMOŚCI I NIERUCHOMOŚCI**5 0 0** *Wpływy ze sprzedaży ruchomości i nieruchomości*

2004 (końcowy)	2005 — Początkowy	2005 — Budżet korygujący I	2005 — Budżet korygujący II
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.

Uwagi

Wpływy ze sprzedaży ruchomości i nieruchomości.

ROZDZIAŁ 5 2 — DOCHODY Z INWESTYCJI LUB KREDYTÓW, OPROCENTOWANIA BANKOWEGO LUB INNYCH POZYCJI**5 2 0** *Dochody z inwestycji lub kredytów, oprocentowania bankowego lub innych pozycji*

2004 (końcowy)	2005 — Początkowy	2005 — Budżet korygujący I	2005 — Budżet korygujący II
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.

Uwagi

Dochody z inwestycji lub kredytów, oprocentowania bankowego lub innych pozycji.

ROZDZIAŁ 5 4 — DOCHODY RÓŻNE DOSTĘPNE LECZ NIE WYKORZYSTANE**5 4 0** *Dochody różne dostępne lecz nie wykorzystane*

2004 (końcowy)	2005 — Początkowy	2005 — Budżet korygujący I	2005 — Budżet korygujący II
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.

Uwagi

Dochody różne dostępne lecz nie wykorzystane.

ROZDZIAŁ 5 9 — INNE DOCHODY Z DZIAŁALNOŚCI ADMINISTRACYJNEJ**5 9 0** *Inne dochody z działalności administracyjnej*

2004 (końcowy)	2005 — Początkowy	2005 — Budżet korygujący I	2005 — Budżet korygujący II
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.

Uwagi

Inne dochody z działalności administracyjnej.

EUROPEJSKA AGENCJA BEZPIECZEŃSTWA I ZDROWIA W PRACY

TYTUŁ 6**DOCHODY ZA USŁUGI ŚWIADCZONE ODPLATNIE****ROZDZIAŁ 60 — DOCHODY ZA USŁUGI ŚWIADCZONE ODPLATNIE****600 Dochody za usługi świadczone odpłatnie**

2004 (końcowy)	2005 — Początkowy	2005 — Budżet korygujący I	2005 — Budżet korygujący II
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.

Uwagi

Dochody za usługi świadczone odpłatnie.

601 Dochody z umów o współfinansowanie

2004 (końcowy)	2005 — Początkowy	2005 — Budżet korygujący I	2005 — Budżet korygujący II
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.

Uwagi

Dochody z umów o współfinansowanie.

602 Dochody ze sprzedaży publikacji

2004 (końcowy)	2005 — Początkowy	2005 — Budżet korygujący I	2005 — Budżet korygujący II
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.

Uwagi

Dochody ze sprzedaży publikacji.

603 Wpływy z wynajmu nieruchomości

2004 (końcowy)	2005 — Początkowy	2005 — Budżet korygujący I	2005 — Budżet korygujący II
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.

Uwagi

Wpływy z wynajmu nieruchomości.

EUROPEJSKA AGENCJA BEZPIECZEŃSTWA I ZDROWIA W PRACY

DEKLARACJA WYDATKÓW ZA ROK BUDŻETOWY 2005

Tytuł Rozdział	Treść	2004 (końcowy)	2005 — Początkowy	2005 — Budżet korygujący I	2005 — Budżet korygujący II
1	PERSONEL				
1 1	PERSONEL CZYNNIE ZATRUDNIONY	4 330 052	4 536 673	4 536 673	3 777 353
1 4	INFRASTRUKTURA SOCJALNO-MEDYCZNA	17 545	19 500	19 500	22 668
1 5	MOBILNOŚĆ	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.
1 6	OPIEKA SPOŁECZNA	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.
1 8	UREGULOWANIE SKUMUŁOWANYCH STRAT	—	—	—	778 875
1 9	EMERYTURY I ODPRAWY	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.
	Tytuł 1 — Razem	4 347 597	4 556 173	4 556 173	4 578 896
2	BUDYNKI, WYPOSAŻENIE I INNE WYDATKI EKSPLOATACYJNE				
2 0	WYNAJEM BUDYNKÓW I KOSZTY TOWARZYSZĄCE	818 475	823 724	823 724	830 219
2 1	TECHNOLOGIE INFORMACYJNE	293 506	375 012	375 012	375 012
2 2	RUCHOMOŚCI I KOSZTY TOWARZYSZĄCE	51 500	56 806	56 806	40 806
2 3	BIEŻĄCE WYDATKI ADMINISTRACYJNE	62 225	98 027	98 026	87 531
2 4	POCZTA I TELEKOMUNIKACJA	147 000	170 562	170 562	167 839
	Tytuł 2 — Razem	1 372 706	1 524 130	1 524 130	1 501 407
3	WYDATKI EKSPLOATACYJNE				
3 0	OGÓLNE WYDATKI EKSPLOATACYJNE	4 953 000	5 550 000	5 550 000	5 534 900
3 1	MAŁE I ŚREDNIE PRZEDSIĘBIORSTWA (MŚP)	95 000	p.m.	p.m.	15 100
3 2	PROGRAM PHARE	p.m.	p.m.	357 784	357 784
3 3	PLAN DZIAŁANIA W SPRAWIE ROZSZERZENIA		1 750 000	1 750 000	1 750 000
	Tytuł 3 — Razem	5 048 000	7 300 000	7 657 784	7 657 784
	RAZEM	10 768 303	13 380 303	13 738 087	13 738 087

EUROPEJSKA AGENCJA BEZPIECZEŃSTWA I ZDROWIA W PRACY

TYTUŁ 1

PERSONEL

ROZDZIAŁ 1 1 — PERSONEL CZYNNIE ZATRUDNIONY

Artykuł Pozycja	Treść	2004 (końcowy)	2005 — Początkowy	2005 — Budżet korygujący I	2005 — Budżet korygujący II
	ROZDZIAŁ 1 1				
1 1 0	Pracownicy na stanowiskach według tabeli zatrudnienia				
1 1 0 0	Wynagrodzenie zasadnicze	1 979 122	2 254 656	2 254 656	1 910 345
1 1 0 1	Dodatki rodzinne	223 243	259 773	259 773	193 475
1 1 0 2	Dodatki za rozłąkę z krajem i przesiedleńcze	311 835	346 199	346 199	279 746
1 1 0 3	Dodatki sekretarskie	7 669	6 531	6 531	5 597
1 1 0 4	Pomoc administracyjna DG ADMIN	23 100	—	—	—
	<i>Pozycja 1 1 0 — Razem</i>	2 544 969	2 867 159	2 867 159	2 389 163
1 1 1	Inny personel				
1 1 1 0	Personel pomocniczy	270 309	81 518	81 518	28 795
1 1 1 2	Personel lokalny	592 369	620 471	620 471	295 422
1 1 1 3	Pracownicy kontraktowi		30 623	30 623	261 765
	<i>Pozycja 1 1 1 — Razem</i>	862 678	732 612	732 612	585 982
1 1 2	Zawodowe szkolenie personelu				
1 1 2 0	Zawodowe szkolenie personelu	42 000	43 092	43 092	18 033
	<i>Pozycja 1 1 2 — Razem</i>	42 000	43 092	43 092	18 033
1 1 3	Składki pracodawcy na ubezpieczenia społeczne				
1 1 3 0	Ubezpieczenie zdrowotne	69 679	76 080	76 080	63 753
1 1 3 1	Ubezpieczenie od następstw nieszczęśliwych wypadków i chorób zawodowych	18 832	19 468	19 468	16 482
1 1 3 2	Ubezpieczenie na wypadek bezrobocia	19 866	28 505	28 505	24 170
1 1 3 3	Ustanowienie lub utrzymanie praw emerytalnych	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.
	<i>Pozycja 1 1 3 — Razem</i>	108 377	124 053	124 053	104 405
1 1 4	Inne świadczenia i dodatki				
1 1 4 0	Dodatki z tytułu narodzin dziecka i zasiłki pogrzebowe	450	p.m.	p.m.	412
1 1 4 1	Koszty podróży z tytułu urlopu rocznego	59 983	105 213	105 213	59 843
1 1 4 2	Dodatek z tytułu wynajmu i transportu	p.m.	—	—	—
1 1 4 3	Zryczałtowane dodatki służbowe	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.
	<i>Pozycja 1 1 4 — Razem</i>	60 433	105 213	105 213	60 255
1 1 5	Godziny nadliczbowe	p.m.	p.m.	p.m.	969
1 1 7	Świadczenia dodatkowe				
1 1 7 5	Usługi tymczasowe	10 000	32 137	32 137	41 349
1 1 7 6	Urzędnicy oddelegowani z Państw Członkowskich	41 188	51 027	51 027	47 808
1 1 7 7	Pomoc administracyjna DG ADMIN		27 500	27 500	24 750
	<i>Pozycja 1 1 7 — Razem</i>	51 188	110 664	110 664	113 907

EUROPEJSKA AGENCJA BEZPIECZEŃSTWA I ZDROWIA W PRACY

ROZDZIAŁ 1 1 — PERSONEL CZYNNIE ZATRUDNIONY (ciąg dalszy)

ROZDZIAŁ 1 4 — INFRASTRUKTURA SOCJALNO-MEDYCZNA

ROZDZIAŁ 1 5 — MOBILNOŚĆ

ROZDZIAŁ 1 6 — OPIEKA SPOŁECZNA

Artykuł Pozycja	Treść	2004 (końcowy)	2005 — Początkowy	2005 — Budżet korygujący I	2005 — Budżet korygujący II
1 1 8	Różne wydatki związane z zatrudnieniem i przeniesieniem personelu				
1 1 8 0	Różne wydatki związane z zatrudnieniem personelu	90 000	40 533	40 533	288 034
1 1 8 1	Koszty podróży	33 857	29 784	29 784	8 680
1 1 8 2	Dodatki na urządzenie nowego miejsca zamieszkania, na ponowne urządzenie i na przeniesienie	178 633	146 146	146 146	78 256
1 1 8 3	Koszty przeprowadzki	257 340	231 000	231 000	55 568
1 1 8 4	Tymczasowe diety dzienne	57 956	79 688	79 688	24 786
	<i>Pozycja 1 1 8 — Razem</i>	617 786	527 151	527 151	455 324
1 1 9	Wskaźnik korygujący — wyrównanie wynagrodzeń				
1 1 9 0	Wskaźniki korygujące	42 621	26 729	26 729	49 315
1 1 9 1	Wyrównanie wynagrodzeń	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.
	<i>Pozycja 1 1 9 — Razem</i>	42 621	26 729	26 729	49 315
	ROZDZIAŁ 1 1 — RAZEM	4 330 052	4 536 673	4 536 673	3 777 353
	ROZDZIAŁ 1 4				
1 4 1	Śłużba medyczna	13 545	15 000	15 000	18 375
1 4 2	Inne wydatki socjalne	4 000	4 500	4 500	4 293
	ROZDZIAŁ 1 4 — RAZEM	17 545	19 500	19 500	22 668
	ROZDZIAŁ 1 5				
1 5 2	Mobilność				
1 5 2 0	Wymiana personelu	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.
1 5 2 1	Urzędnicy Agencji oddelegowani do administracji państwowej, organizacji międzynarodowych lub instytucji sektora publicznego lub przedsiębiorstw	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.
1 5 2 2	Stażyści	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.
	<i>Pozycja 1 5 2 — Razem</i>	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.
	ROZDZIAŁ 1 5 — RAZEM	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.
	ROZDZIAŁ 1 6				
1 6 0	Zapomogi losowe	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.
1 6 2	Inne wydatki socjalne	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.
1 6 3	Ośrodek opieki nad dziećmi	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.
1 6 4	Uzupełniająca pomoc dla osób niepełnosprawnych	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.
	ROZDZIAŁ 1 6 — RAZEM	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.

EUROPEJSKA AGENCJA BEZPIECZEŃSTWA I ZDROWIA W PRACY

ROZDZIAŁ 1 8 — UREGULOWANIE SKUMULOWANYCH STRAT
ROZDZIAŁ 1 9 — EMERYTURY I ODPRAWY

Artykuł Pozycja	Treść	2004 (końcowy)	2005 — Początkowy	2005 — Budżet korygujący I	2005 — Budżet korygujący II
	ROZDZIAŁ 1 8				
1 8 0	Uregulowanie skumulowanych strat				
1 8 0 0	Uregulowanie skumulowanych strat				778 875
	<i>Pozycja 1 8 0 — Razem</i>				
	ROZDZIAŁ 1 8 — RAZEM	—	—	—	778 875
	ROZDZIAŁ 1 9				
1 9 0	Emerytury i odprawy				
	ROZDZIAŁ 1 9 — RAZEM	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.
		p.m.	p.m.	p.m.	p.m.
	Tytuł 1 — Razem	4 347 597	4 556 173	4 556 173	4 578 896

EUROPEJSKA AGENCJA BEZPIECZEŃSTWA I ZDROWIA W PRACY

TYTUŁ 1
PERSONEL

ROZDZIAŁ 1 1 — PERSONEL CZYNNIE ZATRUDNIONY**1 1 0 Pracownicy na stanowiskach według tabeli zatrudnienia**

1 1 0 0 Wynagrodzenie zasadnicze

2004 (końcowy)	2005 — Początkowy	2005 — Budżet korygujący I	2005 — Budżet korygujący II
1 979 122	2 254 656	2 254 656	1 910 345

Uwagi

Regulamin pracowniczy urzędników Wspólnot Europejskich, a w szczególności art. 62 i 66 oraz art. 2 warunków zatrudnienia innych pracowników (CEOS).

Środki te przeznaczone są na pokrycie wypłaty wynagrodzeń zasadniczych urzędników i pracowników tymczasowych.

1 1 0 1 Dodatki rodzinne

2004 (końcowy)	2005 — Początkowy	2005 — Budżet korygujący I	2005 — Budżet korygujący II
223 243	259 773	259 773	193 475

Uwagi

Regulamin pracowniczy urzędników Wspólnot Europejskich, a w szczególności art. 42a, 42b, 62, 67, 68, 68a oraz rozdział I załącznika VII.

Środki te przeznaczone są na pokrycie dodatków na prowadzenie domu, dodatków na dzieci i kształcenie dzieci pozostających na utrzymaniu dla urzędników i pracowników tymczasowych.

1 1 0 2 Dodatki za rozłąkę z krajem i przesiedleńcze

2004 (końcowy)	2005 — Początkowy	2005 — Budżet korygujący I	2005 — Budżet korygujący II
311 835	346 199	346 199	279 746

Uwagi

Regulamin pracowniczy urzędników Wspólnot Europejskich, a w szczególności art. 62 i 69 oraz art. 4 załącznika VII.

Środki te przeznaczone są na pokrycie dodatków przesiedleńczego i za rozłąkę z krajem dla urzędników i pracowników tymczasowych.

1 1 0 3 Dodatki sekretarskie

2004 (końcowy)	2005 — Początkowy	2005 — Budżet korygujący I	2005 — Budżet korygujący II
7 669	6 531	6 531	5 597

Uwagi

Regulamin pracowniczy urzędników Wspólnot Europejskich, a w szczególności art. 18 załącznika XIII.

Środki te przeznaczone są na pokrycie dodatków sekretarskich dla pracowników czasowych zaszeregowanych w kategorii C, zatrudnionych w charakterze stenotypistek lub maszynistek, operatorów teledrukarek, specjalistów od składu drukarskiego, sekretarek dyrektora lub szefów sekretariatu, zatrudnionych przed dniem 1 maja 2004 r.

EUROPEJSKA AGENCJA BEZPIECZEŃSTWA I ZDROWIA W PRACY

ROZDZIAŁ 1 1 — PERSONEL CZYNNIE ZATRUDNIONY (ciąg dalszy)**1 1 0** (ciąg dalszy)

1 1 0 4 Pomoc administracyjna DG ADMIN

2004 (końcowy)	2005 — Początkowy	2005 — Budżet korygujący I	2005 — Budżet korygujący II
23 100	—	—	—

Uwagi

W 2005 r. środki te przeniesiono do pozycji 1 1 7 7.

1 1 1 Inny personel

1 1 1 0 Personel pomocniczy

2004 (końcowy)	2005 — Początkowy	2005 — Budżet korygujący I	2005 — Budżet korygujący II
270 309	81 518	81 518	28 795

Uwagi

Warunki zatrudnienia innych pracowników Wspólnot Europejskich, w szczególności art. 3 i tytuł III.

Środki te przeznaczone są na wynagrodzenia dla całego personelu pomocniczego i składki Agencji na ubezpieczenia społeczne za personel pomocniczy, z wyłączeniem kwot płatnych w formie wskaźnika korygującego (ujętego w 1 1 9 0), rekrutacji (ujętej w 1 1 8 0), kosztów podróży (ujętych w 1 1 8 1) i diet dziennych (ujętych w 1 1 8 4).

1 1 1 2 Personel lokalny

2004 (końcowy)	2005 — Początkowy	2005 — Budżet korygujący I	2005 — Budżet korygujący II
592 369	620 471	620 471	295 422

Uwagi

Warunki zatrudnienia innych pracowników Wspólnot Europejskich, a w szczególności art. 4 i tytuł V.

Środki te przeznaczone są na pokrycie wynagrodzeń (włącznie z godzinami nadliczbowymi) i składki pracodawcy na ubezpieczenie społeczne dla personelu lokalnego.

1 1 1 3 Pracownicy kontraktowi

2004 (końcowy)	2005 — Początkowy	2005 — Budżet korygujący I	2005 — Budżet korygujący II
	30 623	30 623	261 765

Uwagi

Warunki zatrudnienia innych pracowników Wspólnot Europejskich, a w szczególności art. 3 i tytuł IV. Środki te przeznaczone są na pokrycie wynagrodzeń, dodatków, diet i składek pracodawcy na ubezpieczenie społeczne instytucji. Kwoty odnoszące się do wskaźnika korygującego, rekrutacji, kosztów podróży i diet dziennych są ujęte odpowiednio w pozycjach 1 1 9 0, 1 1 8 0, 1 1 8 1 i 1 1 8 4.

EUROPEJSKA AGENCJA BEZPIECZEŃSTWA I ZDROWIA W PRACY

ROZDZIAŁ 1 1 — PERSONEL CZYNNIE ZATRUDNIONY (ciąg dalszy)

1 1 2 **Zawodowe szkolenie personelu**

1 1 2 0 Zawodowe szkolenie personelu

2004 (końcowy)	2005 — Początkowy	2005 — Budżet korygujący I	2005 — Budżet korygujący II
42 000	43 092	43 092	18 033

Uwagi

Regulamin pracowniczy urzędników Wspólnot Europejskich, a w szczególności art. 24a ust. 3 oraz art. 11, 54 i 81.

1 1 3 **Składki pracodawcy na ubezpieczenia społeczne**

1 1 3 0 Ubezpieczenie zdrowotne

2004 (końcowy)	2005 — Początkowy	2005 — Budżet korygujący I	2005 — Budżet korygujący II
69 679	76 080	76 080	63 753

Uwagi

Regulamin pracowniczy urzędników Wspólnot Europejskich, a w szczególności art. 72 oraz Warunki zatrudnienia innych pracowników Wspólnot Europejskich, a w szczególności art. 28 i 95.

Środki te przeznaczone są na pokrycie składek pracodawcy.

1 1 3 1 Ubezpieczenie od następstw nieszczęśliwych wypadków i chorób zawodowych

2004 (końcowy)	2005 — Początkowy	2005 — Budżet korygujący I	2005 — Budżet korygujący II
18 832	19 468	19 468	16 482

Uwagi

Regulamin pracowniczy urzędników Wspólnot Europejskich, a w szczególności jego art. 73 oraz Warunki zatrudnienia innych pracowników Wspólnot Europejskich, a w szczególności art. 28 i 95.

Środki te przeznaczone są na pokrycie:

- składki pracodawcy na ubezpieczenie od następstw nieszczęśliwych wypadków i chorób zawodowych,
- dalszych środków dodanych celem pokrycia wydatków nieobjętych ubezpieczeniem.

1 1 3 2 Ubezpieczenie na wypadek bezrobocia

2004 (końcowy)	2005 — Początkowy	2005 — Budżet korygujący I	2005 — Budżet korygujący II
19 866	28 505	28 505	24 170

Uwagi

Rozporządzenie Rady (EWWiS, EWG, Euratom) nr 2799/85 z dnia 27 września 1985 r. zmieniające regulamin pracowniczy urzędników i Warunki zatrudnienia innych pracowników Wspólnot Europejskich (Dz.U. L 265 z 8.10.1985, str. 1).

Środki te przeznaczone są na ubezpieczenia pracowników na wypadek bezrobocia (Warunki zatrudnienia innych pracowników Wspólnot Europejskich, a w szczególności art. 28 a i 96).

EUROPEJSKA AGENCJA BEZPIECZEŃSTWA I ZDROWIA W PRACY

ROZDZIAŁ 1 1 — PERSONEL CZYNNIE ZATRUDNIONY (ciąg dalszy)

1 1 3 (ciąg dalszy)

1 1 3 3 Ustanowienie lub utrzymanie praw emerytalnych

2004 (końcowy)	2005 — Początkowy	2005 — Budżet korygujący I	2005 — Budżet korygujący II
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.

Uwagi

Warunki zatrudnienia innych pracowników Wspólnot Europejskich, a w szczególności art. 42 i 112.

Środki te przeznaczone są na wpłaty dokonywane przez Agencję na rzecz pracowników celem ustanowienia lub utrzymania ich praw emerytalnych w ich kraju pochodzenia.

1 1 4 **Inne świadczenia i dodatki**

1 1 4 0 Dodatki z tytułu narodzin dziecka i zasiłki pogrzebowe

2004 (końcowy)	2005 — Początkowy	2005 — Budżet korygujący I	2005 — Budżet korygujący II
450	p.m.	p.m.	412

Uwagi

Regulamin pracowniczy urzędników Wspólnot Europejskich, a w szczególności art. 70, 74 i 75 oraz art. 20 i 97 CEOS.

Środki te przeznaczone są na pokrycie:

— dodatku z tytułu narodzin dziecka,

a w przypadku śmierci urzędnika:

— wypłaty pełnego wynagrodzenia zmarłego przez 3 miesiące po jego śmierci,

— kosztów transportu ciała zmarłego do kraju pochodzenia.

1 1 4 1 Koszty podróży z tytułu urlopu rocznego

2004 (końcowy)	2005 — Początkowy	2005 — Budżet korygujący I	2005 — Budżet korygujący II
59 983	105 213	105 213	59 843

Uwagi

Regulamin pracowniczy urzędników Wspólnot Europejskich, a w szczególności art. 8 załącznika VII oraz Warunki zatrudnienia innych pracowników Wspólnot Europejskich, a w szczególności art. 26 i 92.

Środki te przeznaczone są na pokrycie zwrotu zryczałtowanych kosztów podróży przysługującego personelowi, ich współmałżonkom i osobom na ich utrzymaniu, z miejsca zatrudnienia do kraju pochodzenia.

1 1 4 2 Dodatek z tytułu wynajmu i transportu

2004 (końcowy)	2005 — Początkowy	2005 — Budżet korygujący I	2005 — Budżet korygujący II
p.m.	—	—	—

Uwagi

Zgodnie z nowym regulaminem pracowniczym pozycja ta nie stosuje się od dnia 1 maja 2004 r.

EUROPEJSKA AGENCJA BEZPIECZEŃSTWA I ZDROWIA W PRACY

ROZDZIAŁ 1 1 — PERSONEL CZYNNIE ZATRUDNIONY (ciąg dalszy)**1 1 4** (ciąg dalszy)

1 1 4 3 Zryczałtowane dodatki służbowe

2004 (końcowy)	2005 — Początkowy	2005 — Budżet korygujący I	2005 — Budżet korygujący II
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.

Uwagi

Regulamin pracowniczy urzędników Wspólnot Europejskich, w szczególności art. 14 załącznika VII.

1 1 5 **Godziny nadliczbowe**

2004 (końcowy)	2005 — Początkowy	2005 — Budżet korygujący I	2005 — Budżet korygujący II
p.m.	p.m.	p.m.	969

Uwagi

Regulamin pracowniczy urzędników Wspólnot Europejskich, w szczególności art. 56 i załącznik VI. Środki te przeznaczone są na wypłaty ryczałtowe lub wypłaty wedle stawek godzinowych za przepracowane nadgodziny dla personelu zaszerewanego do kategorii C* i D* oraz personelu lokalnego, w przypadku gdy niemożliwe było zrekomensowanie nadgodzin urlopem wedle normalnych zasad.

1 1 7 **Świadczenia dodatkowe**

1 1 7 5 Usługi tymczasowe

2004 (końcowy)	2005 — Początkowy	2005 — Budżet korygujący I	2005 — Budżet korygujący II
10 000	32 137	32 137	41 349

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie kosztów odwołania się do usług pracowników czasowych, głównie maszynistek.

Odwołanie się do usług pracowników tymczasowych jest niezbędne, kiedy dane departamenty potrzebują odpowiedniego stopnia elastyczności, aby dostosować się do potrzeb doraźnych.

1 1 7 6 Urzędnicy oddelegowani z Państw Członkowskich

2004 (końcowy)	2005 — Początkowy	2005 — Budżet korygujący I	2005 — Budżet korygujący II
41 188	51 027	51 027	47 808

Uwagi

Środki te przeznaczone są na umożliwienie Agencji zorganizowania programu wymiany dla urzędników państwowych Państw Członkowskich.

1 1 7 7 Pomoc administracyjna DG ADMIN

2004 (końcowy)	2005 — Początkowy	2005 — Budżet korygujący I	2005 — Budżet korygujący II
	27 500	27 500	24 750

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie kosztów DG ADMIN w związku z przygotowaniem listy płac.

EUROPEJSKA AGENCJA BEZPIECZEŃSTWA I ZDROWIA W PRACY

ROZDZIAŁ 1 1 — PERSONEL CZYNNIE ZATRUDNIONY (ciąg dalszy)

1 1 8 Różne wydatki związane z zatrudnieniem i przeniesieniem personelu

1 1 8 0 Różne wydatki związane z zatrudnieniem personelu

2004 (końcowy)	2005 — Początkowy	2005 — Budżet korygujący I	2005 — Budżet korygujący II
90 000	40 533	40 533	288 034

Uwagi

Regulamin pracowniczy urzędników Wspólnot Europejskich, a w szczególności jego art. 27–31 i 33 oraz jego załącznik VII. Środki te przeznaczone są na pokrycie wydatków związanych z naborem pracowników.

1 1 8 1 Koszty podróży

2004 (końcowy)	2005 — Początkowy	2005 — Budżet korygujący I	2005 — Budżet korygujący II
33 857	29 784	29 784	8 680

Uwagi

Regulamin pracowniczy urzędników Wspólnot Europejskich, a w szczególności jego art. 20 i 71 oraz art. 7 jego załącznika VII oraz Warunki zatrudnienia innych pracowników Wspólnot Europejskich, a w szczególności art. 22, 92 i 67.

Środki te przeznaczone są na pokrycie kosztów podróży pracowników (w tym członków ich rodzin) rozpoczynających lub kończących stosunek pracy.

1 1 8 2 Dodatki na urządzenie nowego miejsca zamieszkania, na ponowne urządzenie i na przeniesienie

2004 (końcowy)	2005 — Początkowy	2005 — Budżet korygujący I	2005 — Budżet korygujący II
178 633	146 146	146 146	78 256

Uwagi

Regulamin pracowniczy urzędników Wspólnot Europejskich, a w szczególności art. 5 i 6 jego załącznika VII oraz Warunki zatrudnienia innych pracowników Wspólnot Europejskich, a w szczególności art. 23.

Środki te przeznaczone są na pokrycie wypłaty zasiłku osiedleńczego dla pracowników zobowiązanych do zmiany miejsca zamieszkania w związku z rozpoczęciem lub ostatecznym zakończeniem stosunku pracy i zamierzających osiąść gdzie indziej.

1 1 8 3 Koszty przeprowadzki

2004 (końcowy)	2005 — Początkowy	2005 — Budżet korygujący I	2005 — Budżet korygujący II
257 340	231 000	231 000	55 568

Uwagi

Regulamin pracowniczy urzędników Wspólnot Europejskich, a w szczególności jego art. 20 i 71 oraz art. 9 załącznika VII.

Środki te przeznaczone są na pokrycie kosztów przeprowadzki pracowników zobowiązanych do zmiany miejsca zamieszkania w związku z rozpoczęciem pracy lub przeniesieniem w inne miejsce pracy lub ostatecznym zakończeniem wykonywania swoich funkcji i zamierzających osiąść gdzie indziej.

EUROPEJSKA AGENCJA BEZPIECZEŃSTWA I ZDROWIA W PRACY

ROZDZIAŁ 11 — PERSONEL CZYNNIE ZATRUDNIONY (ciąg dalszy)**118** (ciąg dalszy)

1184 Tymczasowe diety dzienne

2004 (końcowy)	2005 — Początkowy	2005 — Budżet korygujący I	2005 — Budżet korygujący II
57 956	79 688	79 688	24 786

Uwagi

Regulamin pracowniczy urzędników Wspólnot Europejskich, a w szczególności jego art. 20 i 71 oraz art. 10 jego załącznika VII oraz art. 25, 69 i 92 warunków zatrudnienia innych pracowników.

Środki te przeznaczone są na pokrycie wypłaty diet dziennych przysługujących pracownikom mogącym udowodnić, że zostali oni zobowiązani do zmiany miejsca zamieszkania w związku z rozpoczęciem stosunku pracy (w tym w związku z przeniesieniem).

119 Wskaźnik korygujący — wyrównanie wynagrodzeń

1190 Wskaźniki korygujące

2004 (końcowy)	2005 — Początkowy	2005 — Budżet korygujący I	2005 — Budżet korygujący II
42 621	26 729	26 729	49 315

Uwagi

Regulamin pracowniczy urzędników Wspólnot Europejskich, a w szczególności jego art. 64 i 65 oraz art. 20, 64 i 92 CEOS.

Środki te przeznaczone są na pokrycie kosztów wskaźnika korygującego stosowanego do wynagrodzeń personelu i do godzin nadliczbowych.

1191 Wyrównanie wynagrodzeń

2004 (końcowy)	2005 — Początkowy	2005 — Budżet korygujący I	2005 — Budżet korygujący II
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie kosztów wyrównania wynagrodzeń zdecydowanych przez Radę w trakcie roku budżetowego.

ROZDZIAŁ 14 — INFRASTRUKTURA SOCJALNO-MEDYCZNA**141 Służba medyczna**

2004 (końcowy)	2005 — Początkowy	2005 — Budżet korygujący I	2005 — Budżet korygujący II
13 545	15 000	15 000	18 375

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie wszystkich kosztów odnoszących się do służby medycznej, działań zapobiegawczych i kosztów podróży lekarza Agencji, zgodnie z art. 59 regulaminu pracowniczego.

EUROPEJSKA AGENCJA BEZPIECZEŃSTWA I ZDROWIA W PRACY

ROZDZIAŁ 14 — INFRASTRUKTURA SOCJALNO-MEDYCZNA (ciąg dalszy)**1 4 2 Inne wydatki socjalne**

2004 (końcowy)	2005 — Początkowy	2005 — Budżet korygujący I	2005 — Budżet korygujący II
4 000	4 500	4 500	4 293

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie wszystkich wydatków Agencji związanych z działalnością socjalną jej personelu.

ROZDZIAŁ 15 — MOBILNOŚĆ**1 5 2 Mobilność****1 5 2 0** Wymiana personelu

2004 (końcowy)	2005 — Początkowy	2005 — Budżet korygujący I	2005 — Budżet korygujący II
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie kosztów wymian personelu.

1 5 2 1 Urzędnicy Agencji oddelegowani do administracji państwowej, organizacji międzynarodowych lub instytucji sektora publicznego lub przedsiębiorstw

2004 (końcowy)	2005 — Początkowy	2005 — Budżet korygujący I	2005 — Budżet korygujący II
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie wydatków związanych z oddelegowaniem lub czasowym przydzieleniem urzędników Agencji do administracji państwowej lub międzynarodowej.

1 5 2 2 Stażyści

2004 (końcowy)	2005 — Początkowy	2005 — Budżet korygujący I	2005 — Budżet korygujący II
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.

Uwagi

Środki te przeznaczone są na wydatki związane ze stażystami.

ROZDZIAŁ 16 — OPIEKA SPOŁECZNA**1 6 0 Zapomogi losowe**

2004 (końcowy)	2005 — Początkowy	2005 — Budżet korygujący I	2005 — Budżet korygujący II
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.

Uwagi

Środki te przeznaczone są na dodatki w formie gotówkowej wypłacane urzędnikom, byłym urzędnikom lub członkom rodzin po zmarłym urzędniku, znajdującym się w trudnej sytuacji materialnej.

EUROPEJSKA AGENCJA BEZPIECZEŃSTWA I ZDROWIA W PRACY

ROZDZIAŁ 16 — OPIEKA SPOŁECZNA (ciąg dalszy)**1 6 2** *Inne wydatki socjalne*

2004 (końcowy)	2005 — Początkowy	2005 — Budżet korygujący I	2005 — Budżet korygujący II
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pomoc rodzinom, nowo przybyłym, pomoc prawną, dodatki dla harcerzy i przewodników oraz dodatki na sekretariat stowarzyszenia rodziców.

1 6 3 *Ośrodek opieki nad dziećmi*

2004 (końcowy)	2005 — Początkowy	2005 — Budżet korygujący I	2005 — Budżet korygujący II
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie składek Agencji na opiekę nad dziećmi dla dzieci pracowników Agencji.

1 6 4 *Uzupełniająca pomoc dla osób niepełnosprawnych*

2004 (końcowy)	2005 — Początkowy	2005 — Budżet korygujący I	2005 — Budżet korygujący II
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.

Uwagi

Środki te są przeznaczone na zwrot niezbędnych kosztów o charakterze pozamedycznym, wynikających z inwalidztwa i odpowiednio udokumentowanych, przysługujących niepełnosprawnym aktywnie zatrudnionym urzędnikom, małżonkom i dzieciom na utrzymaniu po wyczerpaniu praw przysługujących na poziomie narodowym.

ROZDZIAŁ 18 — UREGULOWANIE SKUMULOWANYCH STRAT**1 8 0** *Uregulowanie skumulowanych strat**Uwagi*

Środki te są przeznaczone na pokrycie strat skumulowanych w 2004 r., wykazanych w tabeli wyników budżetowych za rok budżetowy 2004, zgodnie z art. 16 ust. 2 rozporządzeń finansowych Agencji.

1 8 0 0 Uregulowanie skumulowanych strat

2004 (końcowy)	2005 — Początkowy	2005 — Budżet korygujący I	2005 — Budżet korygujący II
			778 875

ROZDZIAŁ 19 — EMERYTURY I ODPRAWY**1 9 0** *Emerytury i odprawy*

2004 (końcowy)	2005 — Początkowy	2005 — Budżet korygujący I	2005 — Budżet korygujący II
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.

EUROPEJSKA AGENCJA BEZPIECZEŃSTWA I ZDROWIA W PRACY

TYTUŁ 2

BUDYNKI, WYPOSAŻENIE I INNE WYDATKI EKSPLOATACYJNE

ROZDZIAŁ 2 0 — WYNAJEM BUDYNKÓW I KOSZTY TOWARZYSZĄCE

ROZDZIAŁ 2 1 — TECHNOLOGIE INFORMACYJNE

Artykuł Pozycja	Treść	2004 (końcowy)	2005 — Początkowy	2005 — Budżet korygujący I	2005 — Budżet korygujący II
	ROZDZIAŁ 2 0				
2 0 0	Czynsze				
2 0 0 0	Czynsze	498 675	514 847	514 847	532 147
	Pozycja 2 0 0 — Razem	498 675	514 847	514 847	532 147
2 0 1	Ubezpieczenia				
2 0 1 0	Ubezpieczenia	10 000	11 260	11 260	11 260
	Pozycja 2 0 1 — Razem	10 000	11 260	11 260	11 260
2 0 2	Woda, gaz, energia elektryczna i ogrzewanie				
2 0 2 0	Woda, gaz, energia elektryczna i ogrzewanie	68 000	78 872	78 872	78 872
	Pozycja 2 0 2 — Razem	68 000	78 872	78 872	78 872
2 0 3	Sprzątanie i utrzymanie budynków				
2 0 3 0	Sprzątanie i utrzymanie budynków	46 300	57 504	57 504	47 504
	Pozycja 2 0 3 — Razem	46 300	57 504	57 504	47 504
2 0 4	Zagospodarowanie pomieszczeń służbowych				
2 0 4 0	Zagospodarowanie pomieszczeń służbowych	116 000	77 650	77 650	76 350
	Pozycja 2 0 4 — Razem	116 000	77 650	77 650	76 350
2 0 5	Ochrona i nadzór budynków				
2 0 5 0	Ochrona i nadzór budynków	76 000	80 000	80 000	80 000
	Pozycja 2 0 5 — Razem	76 000	80 000	80 000	80 000
2 0 9	Wydatki administracyjne, podatki				
2 0 9 0	Wydatki administracyjne, podatki	3 500	3 591	3 591	4 086
	Pozycja 2 0 9 — Razem	3 500	3 591	3 591	4 086
	ROZDZIAŁ 2 0 — RAZEM	818 475	823 724	823 724	830 219
	ROZDZIAŁ 2 1				
2 1 0	Wydatki eksploatacyjne IT				
2 1 0 0	Wydatki eksploatacyjne IT	136 200	185 141	185 141	185 141
	Pozycja 2 1 0 — Razem	136 200	185 141	185 141	185 141
2 1 2	Usługi personelu IT				
2 1 2 0	Usługi personelu IT	44 500	102 089	102 089	102 089
	Pozycja 2 1 2 — Razem	44 500	102 089	102 089	102 089

EUROPEJSKA AGENCJA BEZPIECZEŃSTWA I ZDROWIA W PRACY

ROZDZIAŁ 2 1 — TECHNOLOGIE INFORMACYJNE (ciąg dalszy)**ROZDZIAŁ 2 2 — RUCHOMOŚCI I KOSZTY TOWARZYSZĄCE****ROZDZIAŁ 2 3 — BIEŻĄCE WYDATKI ADMINISTRACYJNE**

Artykuł Pozycja	Treść	2004 (końcowy)	2005 — Początkowy	2005 — Budżet korygujący I	2005 — Budżet korygujący II
2 1 3	Instalacje techniczne i elektroniczny sprzęt biurowy				
2 1 3 0	Nowe zakupy i wymiana	96 806	53 288	53 288	53 288
2 1 3 2	Wynajem	1 000	6 026	6 026	6 026
2 1 3 3	Utrzymanie, eksploatacja i naprawa	12 000	25 390	25 390	25 390
2 1 3 4	Elektroniczny sprzęt biurowy	3 000	3 078	3 078	3 078
	Pozycja 2 1 3 — Razem	112 806	87 782	87 782	87 782
	ROZDZIAŁ 2 1 — RAZEM	293 506	375 012	375 012	375 012
	ROZDZIAŁ 2 2				
2 2 1	Zakupy i wymiana mebli, konserwacja i naprawy mebli				
2 2 1 0	Zakupy i wymiana mebli, konserwacja i naprawy mebli	4 000	45 520	45 520	29 520
	Pozycja 2 2 1 — Razem	4 000	45 520	45 520	29 520
2 2 3	Pojazdy służbowe				
2 2 3 1	Zakupy pojazdów	40 000	p.m.	p.m.	p.m.
2 2 3 2	Konserwacja pojazdów, paliwo i wynajęte środki transportu	2 500	4 104	4 104	4 104
	Pozycja 2 2 3 — Razem	42 500	4 104	4 104	4 104
2 2 5	Wydatki na bibliotekę i dokumentację				
2 2 5 0	Publikacje i abonamenty	4 500	6 669	6 669	6 669
2 2 5 1	Specjalistyczny sprzęt biblioteczny, dokumentacyjny i do powielania, oprawa i konserwacja książek bibliotecznych	500	513	513	513
	Pozycja 2 2 5 — Razem	5 000	7 182	7 182	7 182
	ROZDZIAŁ 2 2 — RAZEM	51 500	56 806	56 806	40 806
	ROZDZIAŁ 2 3				
2 3 0	Artykuły papiernicze i biurowe				
2 3 0 0	Artykuły papiernicze i biurowe	12 125	37 189	37 189	37 189
	Pozycja 2 3 0 — Razem	12 125	37 189	37 189	37 189
2 3 2	Oplaty finansowe				
2 3 2 0	Koszty bankowe	16 900	23 085	23 085	10 040
2 3 2 1	Straty z tytułu różnic kursowych walut	4 000	1 026	1 026	3 526
2 3 2 9	Inne opłaty finansowe	600	513	513	563
	Pozycja 2 3 2 — Razem	21 500	24 624	24 624	14 129
2 3 3	Usługi zlecane na zewnątrz				
2 3 3 0	Wydatki prawne	15 000	20 390	20 390	20 390
2 3 3 1	Wewnętrzna służba audytu		p.m.	p.m.	p.m.
	Pozycja 2 3 3 — Razem	15 000	20 390	20 390	20 390

EUROPEJSKA AGENCJA BEZPIECZEŃSTWA I ZDROWIA W PRACY

ROZDZIAŁ 2 3 — BIEŻĄCE WYDATKI ADMINISTRACYJNE (ciąg dalszy)**ROZDZIAŁ 2 4 — POCZTA I TELEKOMUNIKACJA**

Artykuł Pozycja	Treść	2004 (końcowy)	2005 — Początkowy	2005 — Budżet korygujący I	2005 — Budżet korygujący II
2 3 4	Odszkodowania				
2 3 4 0	Odszkodowania	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.
	<i>Pozycja 2 3 4 — Razem</i>	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.
2 3 5	Inne wydatki eksploatacyjne				
2 3 5 0	Ubezpieczenia różne	600	616	615	615
2 3 5 2	Wydatki na wewnętrzny catering	7 000	9 182	9 182	9 182
2 3 5 3	Przeprowadzki departamentów	5 500	5 513	5 513	5 513
2 3 5 9	Inne wydatki	500	513	513	513
	<i>Pozycja 2 3 5 — Razem</i>	13 600	15 824	15 823	15 823
	ROZDZIAŁ 2 3 — RAZEM	62 225	98 027	98 026	87 531
	ROZDZIAŁ 2 4				
2 4 0	Oplaty pocztowe i koszty doręczeń				
2 4 0 0	Oplaty pocztowe i koszty doręczeń	32 000	30 562	30 562	30 562
	<i>Pozycja 2 4 0 — Razem</i>	32 000	30 562	30 562	30 562
2 4 1	Telekomunikacja				
2 4 1 0	Abonamenty i opłaty za korzystanie z telefonu, telegrafu, teleksu, radia i telewizji	115 000	140 000	140 000	137 277
	<i>Pozycja 2 4 1 — Razem</i>	115 000	140 000	140 000	137 277
	ROZDZIAŁ 2 4 — RAZEM	147 000	170 562	170 562	167 839
	Tytuł 2 — Razem	1 372 706	1 524 130	1 524 130	1 501 407

TYTUŁ 2

BUDYNKI, WYPOSAŻENIE I INNE WYDATKI EKSPLOATACYJNE

ROZDZIAŁ 20 — WYNAJEM BUDYNKÓW I KOSZTY TOWARZYSZĄCE

2 0 0 *Czynsze*

2 0 0 0 Czynsze

2004 (końcowy)	2005 — Początkowy	2005 — Budżet korygujący I	2005 — Budżet korygujący II
498 675	514 847	514 847	532 147

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie opłat czynszu budynków lub ich części zajętych przez Agencję oraz opłat za dzierżawę miejsc parkingowych.

2 0 1 *Ubezpieczenia*

2 0 1 0 Ubezpieczenia

2004 (końcowy)	2005 — Początkowy	2005 — Budżet korygujący I	2005 — Budżet korygujący II
10 000	11 260	11 260	11 260

Uwagi

Środki te przeznaczone są na opłaty składek ubezpieczeniowych związanych z budynkami zajmowanymi przez Agencję lub ich częścią.

2 0 2 *Woda, gaz, energia elektryczna i ogrzewanie*

2 0 2 0 Woda, gaz, energia elektryczna i ogrzewanie

2004 (końcowy)	2005 — Początkowy	2005 — Budżet korygujący I	2005 — Budżet korygujący II
68 000	78 872	78 872	78 872

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie bieżących wydatków.

2 0 3 *Sprzątanie i utrzymanie budynków*

2 0 3 0 Sprzątanie i utrzymanie budynków

2004 (końcowy)	2005 — Początkowy	2005 — Budżet korygujący I	2005 — Budżet korygujący II
46 300	57 504	57 504	47 504

Uwagi

Te środki są przeznaczone na koszty sprzątania i utrzymania lokali Agencji.

EUROPEJSKA AGENCJA BEZPIECZEŃSTWA I ZDROWIA W PRACY

ROZDZIAŁ 20 — WYNAJEM BUDYNKÓW I KOSZTY TOWARZYSZĄCE (ciąg dalszy)

2 0 4 Zagospodarowanie pomieszczeń służbowych

2 0 4 0 Zagospodarowanie pomieszczeń służbowych

2004 (końcowy)	2005 — Początkowy	2005 — Budżet korygujący I	2005 — Budżet korygujący II
116 000	77 650	77 650	76 350

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie kosztów zagospodarowania pomieszczeń i napraw w budynku.

2 0 5 Ochrona i nadzór budynków

2 0 5 0 Ochrona i nadzór budynków

2004 (końcowy)	2005 — Początkowy	2005 — Budżet korygujący I	2005 — Budżet korygujący II
76 000	80 000	80 000	80 000

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie różnych wydatków związanych z ochroną i bezpieczeństwem budynków, w szczególności na umowy o nadzór budynków, wynajem i uzupełnianie gaśnic, zakup i utrzymanie sprzętu gaśniczego, wymianę sprzętu dla urzędników pełniących funkcję strażaków ochotniczych oraz kosztów przeprowadzania ustawowych inspekcji.

2 0 9 Wydatki administracyjne, podatki

2 0 9 0 Wydatki administracyjne, podatki

2004 (końcowy)	2005 — Początkowy	2005 — Budżet korygujący I	2005 — Budżet korygujący II
3 500	3 591	3 591	4 086

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie kosztów budynków nieujętych w artykułach w rozdziale 20, np. kosztów administracyjnych innych niż usługi (woda, gaz, elektryczność), kosztów związanych z budynkami zajmowanymi przez wielu dzierżawców, kosztów powstałych wskutek stworzenia inwentarza stałych elementów, podatków miejskich i innych kosztów.

ROZDZIAŁ 21 — TECHNOLOGIE INFORMACYJNE

2 1 0 Wydatki eksploatacyjne IT

2 1 0 0 Wydatki eksploatacyjne IT

2004 (końcowy)	2005 — Początkowy	2005 — Budżet korygujący I	2005 — Budżet korygujący II
136 200	185 141	185 141	185 141

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie wydatków związanych z zakupem licencji, instalacją, rozbudową oprogramowania i utrzymaniem systemów informacyjnych oraz zakupem materiałów zużywalnych związanych z przetwarzaniem danych.

EUROPEJSKA AGENCJA BEZPIECZEŃSTWA I ZDROWIA W PRACY

ROZDZIAŁ 2 1 — TECHNOLOGIE INFORMACYJNE (ciąg dalszy)**2 1 2 Usługi personelu IT**

2 1 2 0 Usługi personelu IT

2004 (końcowy)	2005 — Początkowy	2005 — Budżet korygujący I	2005 — Budżet korygujący II
44 500	102 089	102 089	102 089

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie kosztów usług zewnętrznego personelu operacyjnego (operatorów, administratorów, inżynierów systemowych itd.).

2 1 3 Instalacje techniczne i elektroniczny sprzęt biurowy

2 1 3 0 Nowe zakupy i wymiana

2004 (końcowy)	2005 — Początkowy	2005 — Budżet korygujący I	2005 — Budżet korygujący II
96 806	53 288	53 288	53 288

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie kosztów zakupu i instalacji wyposażenia technicznego i do przetwarzania danych. Zakup zastępczego sprzętu i instalacji, o których mowa w tej pozycji, jest możliwy, pod warunkiem że sprzęt i instalacje techniczne i do przetwarzania danych, które mają zostać zastąpione, zostaną zamortyzowane, zgodnie z obowiązującą procedurą

2 1 3 2 Wynajem

2004 (końcowy)	2005 — Początkowy	2005 — Budżet korygujący I	2005 — Budżet korygujący II
1 000	6 026	6 026	6 026

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie kosztów wynajmu różnych sprzętów i różnego wyposażenia technicznego i do przetwarzania danych.

2 1 3 3 Utrzymanie, eksploatacja i naprawa

2004 (końcowy)	2005 — Początkowy	2005 — Budżet korygujący I	2005 — Budżet korygujący II
12 000	25 390	25 390	25 390

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie kosztów utrzymania i naprawy instalacji technicznych.

2 1 3 4 Elektroniczny sprzęt biurowy

2004 (końcowy)	2005 — Początkowy	2005 — Budżet korygujący I	2005 — Budżet korygujący II
3 000	3 078	3 078	3 078

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie nieprzewidzianych kosztów związanych z elektronicznym sprzętem biurowym.

EUROPEJSKA AGENCJA BEZPIECZEŃSTWA I ZDROWIA W PRACY

ROZDZIAŁ 2 2 — RUCHOMOŚCI I KOSZTY TOWARZYSZĄCE**2 2 1 Zakupy i wymiana mebli, konserwacja i naprawy mebli**

2 2 1 0 Zakupy i wymiana mebli, konserwacja i naprawy mebli

2004 (końcowy)	2005 — Początkowy	2005 — Budżet korygujący I	2005 — Budżet korygujący II
4 000	45 520	45 520	29 520

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie kosztów mebli, elementów dekoracyjnych, sprzętu kuchennego i instalacji w ramach potrzeb Agencji.

2 2 3 Pojazdy służbowe

2 2 3 1 Zakupy pojazdów

2004 (końcowy)	2005 — Początkowy	2005 — Budżet korygujący I	2005 — Budżet korygujący II
40 000	p.m.	p.m.	p.m.

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie kosztów zakupu pojazdów.

2 2 3 2 Konserwacja pojazdów, paliwo i wynajęte środki transportu

2004 (końcowy)	2005 — Początkowy	2005 — Budżet korygujący I	2005 — Budżet korygujący II
2 500	4 104	4 104	4 104

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie kosztów ubezpieczenia, konserwacji, paliwa dla pojazdów służbowych oraz kosztów wynajmu innych środków transportu (taksówki, autobusy, samochody).

2 2 5 Wydatki na bibliotekę i dokumentację

2 2 5 0 Publikacje i abonamenty

2004 (końcowy)	2005 — Początkowy	2005 — Budżet korygujący I	2005 — Budżet korygujący II
4 500	6 669	6 669	6 669

Uwagi

Środki te przeznaczone są na zakup publikacji i abonamentów do serwisów informacyjnych niezbędnych do pracy Agencji, tj. książek i innych publikacji, gazet, periodyków, dzienników urzędowych, abonamentów w serwisach szybkiego wyszukiwania informacji i bazach danych.

2 2 5 1 Specjalistyczny sprzęt biblioteczny, dokumentacyjny i do powielania, oprawa i konserwacja książek bibliotecznych

2004 (końcowy)	2005 — Początkowy	2005 — Budżet korygujący I	2005 — Budżet korygujący II
500	513	513	513

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie kosztów zakupu specjalistycznego wyposażenia, kosztów oprawy i utrzymania książek i czasopism.

EUROPEJSKA AGENCJA BEZPIECZEŃSTWA I ZDROWIA W PRACY

ROZDZIAŁ 23 — BIEŻĄCE WYDATKI ADMINISTRACYJNE**230 Artykuły papiernicze i biurowe**

2300 Artykuły papiernicze i biurowe

2004 (końcowy)	2005 — Początkowy	2005 — Budżet korygujący I	2005 — Budżet korygujący II
12 125	37 189	37 189	37 189

Uwagi

Środki te przeznaczone są na zakup papieru i materiałów biurowych.

232 Opłaty finansowe

2320 Koszty bankowe

2004 (końcowy)	2005 — Początkowy	2005 — Budżet korygujący I	2005 — Budżet korygujący II
16 900	23 085	23 085	10 040

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie opłat bankowych, kosztów podłączenia do międzybankowej sieci telekomunikacyjnej oraz wynajmu bankowych skrzytek depozytowych.

2321 Straty z tytułu różnic kursowych walut

2004 (końcowy)	2005 — Początkowy	2005 — Budżet korygujący I	2005 — Budżet korygujący II
4 000	1 026	1 026	3 526

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie strat z tytułu różnic kursowych walut poniesionych przez Agencję w ramach zarządzania budżetem w zakresie, w którym nie są one kompensowane przez zyski z tytułu różnic kursowych.

2329 Inne opłaty finansowe

2004 (końcowy)	2005 — Początkowy	2005 — Budżet korygujący I	2005 — Budżet korygujący II
600	513	513	563

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie innych kosztów bankowych.

233 Usługi zlecane na zewnątrz

2330 Wydatki prawne

2004 (końcowy)	2005 — Początkowy	2005 — Budżet korygujący I	2005 — Budżet korygujący II
15 000	20 390	20 390	20 390

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie kosztów prawnych Agencji.

EUROPEJSKA AGENCJA BEZPIECZEŃSTWA I ZDROWIA W PRACY

ROZDZIAŁ 2 3 — BIEŻĄCE WYDATKI ADMINISTRACYJNE (ciąg dalszy)**2 3 3** (ciąg dalszy)

2 3 3 1 Wewnętrzna służba audytu

2004 (końcowy)	2005 — Początkowy	2005 — Budżet korygujący I	2005 — Budżet korygujący II
	p.m.	p.m.	p.m.

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie kosztów Agencji związanych z wewnętrzną służbą audytu.

2 3 4 Odszkodowania

2 3 4 0 Odszkodowania

2004 (końcowy)	2005 — Początkowy	2005 — Budżet korygujący I	2005 — Budżet korygujący II
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie kosztów odszkodowań.

2 3 5 Inne wydatki eksploatacyjne

2 3 5 0 Ubezpieczenia różne

2004 (końcowy)	2005 — Początkowy	2005 — Budżet korygujący I	2005 — Budżet korygujący II
600	616	615	615

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie kosztów specjalnego ubezpieczenia księgowego i administratora konta imprest zatrudnionych w Agencji.

2 3 5 2 Wydatki na wewnętrzny catering

2004 (końcowy)	2005 — Początkowy	2005 — Budżet korygujący I	2005 — Budżet korygujący II
7 000	9 182	9 182	9 182

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie kosztów wewnętrznego cateringu Agencji, takich jak napoje i przekąski w czasie posiedzeń, dystrybutory wody i automaty do sprzedaży.

2 3 5 3 Przeprowadzki departamentów

2004 (końcowy)	2005 — Początkowy	2005 — Budżet korygujący I	2005 — Budżet korygujący II
5 500	5 513	5 513	5 513

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie kosztów związanych z przeprowadzkami w ramach budynku.

EUROPEJSKA AGENCJA BEZPIECZEŃSTWA I ZDROWIA W PRACY

ROZDZIAŁ 2 3 — BIEŻĄCE WYDATKI ADMINISTRACYJNE (ciąg dalszy)**2 3 5** (ciąg dalszy)**2 3 5 9** Inne wydatki

2004 (końcowy)	2005 — Początkowy	2005 — Budżet korygujący I	2005 — Budżet korygujący II
500	513	513	513

Uwagi

Te środki przeznaczone są na pokrycie innych wydatków administracyjnych nieprzewidzianych w szczególności sposób.

ROZDZIAŁ 2 4 — POCZTA I TELEKOMUNIKACJA**2 4 0** **Oplaty pocztowe i koszty doręczeń****2 4 0 0** Oplaty pocztowe i koszty doręczeń

2004 (końcowy)	2005 — Początkowy	2005 — Budżet korygujący I	2005 — Budżet korygujący II
32 000	30 562	30 562	30 562

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie kosztów opłat pocztowych, kosztów dostarczania przesyłek pocztowych i wysyłki paczek pocztowych.

2 4 1 **Telekomunikacja****2 4 1 0** Abonamenty i opłaty za korzystanie z telefonu, telegrafu, teleksu, radia i telewizji

2004 (końcowy)	2005 — Początkowy	2005 — Budżet korygujący I	2005 — Budżet korygujący II
115 000	140 000	140 000	137 277

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie kosztów abonamentu i rozmów telefonicznych (wyłącznie w przypadkach połączeń urzędowych, połączenia prywatne są fakturowane), faksu, telekonferencji, przesyłania danych oraz zakupu książek telefonicznych. Usługi recepcji i centrali telefonicznej.

EUROPEJSKA AGENCJA BEZPIECZEŃSTWA I ZDROWIA W PRACY

TYTUŁ 3

WYDATKI EKSPLOATACYJNE

ROZDZIAŁ 3 0 — OGÓLNE WYDATKI EKSPLOATACYJNE

Artykuł Pozycja	Treść	2004 (końcowy)	2005 — Początkowy	2005 — Budżet korygujący I	2005 — Budżet korygujący II
	ROZDZIAŁ 3 0				
3 0 0	Działalność punktów kontaktowych, w tym koszty działania grup specjalistów, posiedzeń i tłumaczeń ustnych				
3 0 0 0	Zapytania o informacje i inne koszty	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.
3 0 0 1	Dotacje dla krajowych punktów kontaktowych	704 759	940 000	940 000	816 900
3 0 0 2	Posiedzenia krajowych punktów kontaktowych	61 798	110 808	110 808	110 808
	<i>Pozycja 3 0 0 — Razem</i>	766 557	1 050 808	1 050 808	927 708
3 0 1	Ustanowienie i zarządzanie internetową siecią informacyjną				
3 0 1 0	Ustanowienie i zarządzanie internetową siecią informacyjną	388 057	250 000	250 000	180 000
	<i>Pozycja 3 0 1 — Razem</i>	388 057	250 000	250 000	180 000
3 0 2	Projekty i programy informacyjne/Centra tematyczne (TC) i usługodawcy zewnętrzni				
3 0 2 0	Obserwatorium ryzyka	35 798	628 500	628 500	348 500
3 0 2 1	Dobre praktyki BHP (TC)	598 673	—	—	—
3 0 2 2	Badania BHP (TC)	320 000	—	—	—
3 0 2 3	Dobre praktyki BHP (TC) w nowych Państwach Członkowskich	240 000	—	—	—
3 0 2 4	Środowisko pracy		1 150 000	1 150 000	885 000
	<i>Pozycja 3 0 2 — Razem</i>	1 194 471	1 778 500	1 778 500	1 233 500
3 0 3	Konferencje, seminaria, warsztaty i imprezy publiczne, działalność promocyjna, posiedzenia ad hoc itp.				
3 0 3 0	Konferencje, seminaria, warsztaty i imprezy publiczne, działalność promocyjna itp.	124 787	530 000	530 000	475 000
3 0 3 2	Inne posiedzenia	6 627	66 690	66 690	46 690
	<i>Pozycja 3 0 3 — Razem</i>	131 414	596 690	596 690	521 690
3 0 4	Edycja, publikacja i dystrybucja informacji i inne działania				
3 0 4 0	Publikacja i dystrybucja wyników badań i innych działań informacyjnych oraz produktów Agencji	342 909	270 000	270 000	295 000
3 0 4 4	Edycja	35 800	51 250	51 250	26 250
	<i>Pozycja 3 0 4 — Razem</i>	378 709	321 250	321 250	321 250
3 0 6	Tłumaczenia pisemne i ustne				
3 0 6 0	Tłumaczenie badań, sprawozdań i dokumentów roboczych	1 010 267	719 705	719 705	1 409 705
3 0 6 1	Tłumaczenia ustne	—	p.m.	p.m.	p.m.
	<i>Pozycja 3 0 6 — Razem</i>	1 010 267	719 705	719 705	1 409 705
3 0 7	Przygotowanie, organizacja i zarządzanie Tygodnia Europejskiego BHP				
3 0 7 2	Przygotowanie, organizacja i zarządzanie Tygodnia Europejskiego BHP	615 000	400 000	400 000	480 000
	<i>Pozycja 3 0 7 — Razem</i>	615 000	400 000	400 000	480 000

EUROPEJSKA AGENCJA BEZPIECZEŃSTWA I ZDROWIA W PRACY

ROZDZIAŁ 3 0 — OGÓLNE WYDATKI EKSPLOATACYJNE (ciąg dalszy)**ROZDZIAŁ 3 1 — MAŁE I ŚREDNIE PRZEDSIĘBIORSTWA (MŚP)****ROZDZIAŁ 3 2 — PROGRAM PHARE**

Artykuł Pozycja	Treść	2004 (końcowy)	2005 — Początkowy	2005 — Budżet korygujący I	2005 — Budżet korygujący II
3 0 8	Posiedzenia Rady Zarządzającej i Biura				
3 0 8 0	Posiedzenia Rady Zarządzającej i Biura	260 025	205 000	205 000	233 000
	Pozycja 3 0 8 — Razem	260 025	205 000	205 000	233 000
3 0 9	Wyjazdy służbowe, przyjęcia i cele reprezentacyjne				
3 0 9 1	Koszty podróży i wyjazdów służbowych oraz inne koszty towarzyszące	200 000	219 351	219 351	219 351
3 0 9 2	Wydatki na przyjęcia i cele reprezentacyjne	8 500	8 696	8 696	8 696
	Pozycja 3 0 9 — Razem	208 500	228 047	228 047	228 047
	ROZDZIAŁ 3 0 — RAZEM	4 953 000	5 550 000	5 550 000	5 534 900
	ROZDZIAŁ 3 1				
3 1 1	Wspieranie projektów				
3 1 1 0	Wspieranie projektów	p.m.	—	—	15 100
	Pozycja 3 1 1 — Razem	p.m.	—	—	15 100
3 1 2	Akcje informacyjne Agencji				
3 1 2 0	Akcje informacyjne Agencji	p.m.	—	—	—
	Pozycja 3 1 2 — Razem	p.m.	—	—	—
3 1 4	Ocena MŚP				
3 1 4 0	Ocena MŚP	95 000	p.m.	p.m.	p.m.
	Pozycja 3 1 4 — Razem	95 000	p.m.	p.m.	p.m.
	ROZDZIAŁ 3 1 — RAZEM	95 000	p.m.	p.m.	15 100
	ROZDZIAŁ 3 2				
3 2 0	Program Phare (środki przyznane na poszczególne cele)				
3 2 0 0	Wynagrodzenia dla pracowników mieszkających w innym kraju/międzynarodowych	—	—	79 860	79 860
3 2 1 0	Koszty podróży (międzynarodowych)	p.m.	p.m.	101 045	101 045
3 2 1 1	Koszty zagranicznych podróży służbowych pracowników zatrudnionych przy projekcie	—	—	4 340	4 340
3 2 1 2	Koszty podróży uczestników seminariów/konferencji	—	—	9 800	9 800
3 2 2 0	Tłumaczenia pisemne/ustne	p.m.	p.m.	64 000	64 000
3 2 3 0	Warsztaty Tygodnia Europejskiego	p.m.	p.m.	20 000	20 000
3 2 4 0	Administratorzy witryn internetowych	p.m.	p.m.	36 674	36 674
3 2 5 0	Dobra praktyka (Centra Tematyczne)	p.m.	—	—	—
3 2 6 0	Koszty administracyjne	p.m.	p.m.	2 065	2 065
3 2 7 0	Druk materiałów informacyjnych	p.m.	p.m.	40 000	40 000
	Pozycja 3 2 0 — Razem	p.m.	p.m.	357 784	357 784
	ROZDZIAŁ 3 2 — RAZEM	p.m.	p.m.	357 784	357 784

TYTUŁ 3

WYDATKI EKSPLOATACYJNE

ROZDZIAŁ 30 — OGÓLNE WYDATKI EKSPLOATACYJNE

3 0 0 *Działalność punktów kontaktowych, w tym koszty działania grup specjalistów, posiedzeń i tłumaczeń ustnych*

3 0 0 0 Zapytania o informacje i inne koszty

2004 (końcowy)	2005 — Początkowy	2005 — Budżet korygujący I	2005 — Budżet korygujący II
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie kosztów udzielania odpowiedzi na zapytania o informacje (przez punkty kontaktowe) i sporządzania krótkich sprawozdań opartych o nie, i pokrycia kosztów związanych z zarządzaniem systemem punktów kontaktowych.

3 0 0 1 Dotacje dla krajowych punktów kontaktowych

2004 (końcowy)	2005 — Początkowy	2005 — Budżet korygujący I	2005 — Budżet korygujący II
704 759	940 000	940 000	816 900

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie kosztów działalności sieci punktów kontaktowych Agencji odpowiedzialnych za skuteczne rozpowszechnianie informacji i prowadzenie kampanii Agencji na poziomie Państw Członkowskich. Odbywa się to na zasadzie porozumień grantowych zawartych pomiędzy punktami kontaktowymi i Agencją w sprawie współfinansowania poszczególnych działań, takich jak koordynacja Europejskiego Tygodnia i innych akcji.

3 0 0 2 Posiedzenia krajowych punktów kontaktowych

2004 (końcowy)	2005 — Początkowy	2005 — Budżet korygujący I	2005 — Budżet korygujący II
61 798	110 808	110 808	110 808

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie wydatków operacyjnych sieci punktów kontaktowych, w tym kosztów podróży i pobytu, i w razie potrzeby — wynajmu sal posiedzeń i wydatków na tłumaczenia ustne.

3 0 1 *Ustanowienie i zarządzanie internetową siecią informacyjną*

3 0 1 0 Ustanowienie i zarządzanie internetową siecią informacyjną

2004 (końcowy)	2005 — Początkowy	2005 — Budżet korygujący I	2005 — Budżet korygujący II
388 057	250 000	250 000	180 000

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie kosztów zarządzania i rozwoju elektronicznych narzędzi komunikacji Agencji. Obejmuje to wielojęzyczną witrynę internetową „trzeciej generacji” w 20 wersjach językowych, sieć zewnętrzną i wewnętrzną Agencji.

EUROPEJSKA AGENCJA BEZPIECZEŃSTWA I ZDROWIA W PRACY

ROZDZIAŁ 3 0 — OGÓLNE WYDATKI EKSPLOATACYJNE (ciąg dalszy)

3 0 2 Projekty i programy informacyjne/Centra tematyczne (TC) i usługodawcy zewnętrzni

Uwagi

Środki te przeznaczone są pokrycie kosztów działalności centrów tematycznych wyznaczonych przez Radę Zarządzającą jako część rocznego programu działań Agencji, lub też szczegółowych projektów i sprawozdań, które przyczynią się do wdrożenia głównych dziedzin działalności w programie pracy Agencji.

3 0 2 0 Obserwatorium ryzyka

2004 (końcowy)	2005 — Początkowy	2005 — Budżet korygujący I	2005 — Budżet korygujący II
35 798	628 500	628 500	348 500

Uwagi

Środki te przeznaczone są pokrycie kosztów ustanowienia i rozwoju Obserwatorium ryzyka. Obejmują one w szczególności poprzednie projekty monitorowania BHP i nowo powstających zagrożeń (badania TC).

3 0 2 1 Dobre praktyki BHP (TC)

2004 (końcowy)	2005 — Początkowy	2005 — Budżet korygujący I	2005 — Budżet korygujący II
598 673	—	—	—

Uwagi

W 2005 r. środki te przeniesiono do pozycji 3 0 2 0 i 3 0 2 4.

3 0 2 2 Badania BHP (TC)

2004 (końcowy)	2005 — Początkowy	2005 — Budżet korygujący I	2005 — Budżet korygujący II
320 000	—	—	—

Uwagi

W 2005 r. środki te przeniesiono do pozycji 3 0 2 0 i 3 0 2 4.

3 0 2 3 Dobre praktyki BHP (TC) w nowych Państwach Członkowskich

2004 (końcowy)	2005 — Początkowy	2005 — Budżet korygujący I	2005 — Budżet korygujący II
240 000	—	—	—

Uwagi

W 2005 r. środki te przeniesiono do pozycji 3 0 2 4.

3 0 2 4 Środowisko pracy

2004 (końcowy)	2005 — Początkowy	2005 — Budżet korygujący I	2005 — Budżet korygujący II
	1 150 000	1 150 000	885 000

Uwagi

Środki te przeznaczone są pokrycie kosztów poprzednich TC w sprawie dobrych praktyk/systemów i programów (UE 15 i nowe Państwa Członkowskie).

EUROPEJSKA AGENCJA BEZPIECZEŃSTWA I ZDROWIA W PRACY

ROZDZIAŁ 3 0 — OGÓLNE WYDATKI EKSPLOATACYJNE (ciąg dalszy)

3 0 3 **Konferencje, seminaria, warsztaty i imprezy publiczne, działalność promocyjna, posiedzenia ad hoc itp.**

3 0 3 0 Konferencje, seminaria, warsztaty i imprezy publiczne, działalność promocyjna itp.

2004 (końcowy)	2005 — Początkowy	2005 — Budżet korygujący I	2005 — Budżet korygujący II
124 787	530 000	530 000	475 000

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie kosztów działalności promocyjnej i informacyjnej związanej z produktami i usługami informacyjnymi Agencji, które przyczyniają się do wdrożenia programu działań. Obejmują one organizację marketingu, badania rynku, działalność prasową i promocyjną dotyczącą pracy Agencji (ankiety, broszury, wideo, plakaty, imprezy publiczne, konferencje, seminaria, wystawy, kampanie itp.), jak i wkład w podobne działania organizowane przez strony trzecie, które przyczyniają się do wdrożenia i rozwoju programu pracy.

3 0 3 2 Inne posiedzenia

2004 (końcowy)	2005 — Początkowy	2005 — Budżet korygujący I	2005 — Budżet korygujący II
6 627	66 690	66 690	46 690

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie wydatków operacyjnych związanych z innymi rodzajami posiedzeń, jak posiedzeń ad hoc lub innych posiedzeń ekspertów (w tym kosztów podróży i pobytu, i w razie potrzeby — wynajmu sal posiedzeń i wydatków na tłumaczenia ustne).

3 0 4 **Edycja, publikacja i dystrybucja informacji i inne działania**

3 0 4 0 Publikacja i dystrybucja wyników badań i innych działań informacyjnych oraz produktów Agencji

2004 (końcowy)	2005 — Początkowy	2005 — Budżet korygujący I	2005 — Budżet korygujący II
342 909	270 000	270 000	295 000

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie kosztów publikacji i dystrybucji (w tym baz danych i wysyłek) wyników badań, innych działań informacyjnych i publikacji Agencji (sprawozdanie roczne, biuletyn informacyjny, magazyn, budżet Agencji itp.), które wspierają wdrażanie programu pracy Agencji.

3 0 4 4 Edycja

2004 (końcowy)	2005 — Początkowy	2005 — Budżet korygujący I	2005 — Budżet korygujący II
35 800	51 250	51 250	26 250

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie kosztów edycji.

EUROPEJSKA AGENCJA BEZPIECZEŃSTWA I ZDROWIA W PRACY

ROZDZIAŁ 3 0 — OGÓLNE WYDATKI EKSPLOATACYJNE (ciąg dalszy)**3 0 6 Tłumaczenia pisemne i ustne**

3 0 6 0 Tłumaczenie badań, sprawozdań i dokumentów roboczych

2004 (końcowy)	2005 — Początkowy	2005 — Budżet korygujący I	2005 — Budżet korygujący II
1 010 267	719 705	719 705	1 409 705

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie kosztów tłumaczenia na inne języki Wspólnoty badań, sprawozdań oraz dokumentów roboczych na potrzeby Rady Zarządzającej i Biura oraz na kongresy, seminaria itp. Tłumaczenia są wykonywane głównie przez Centrum Tłumaczeń dla Organów Unii Europejskiej w Luksemburgu.

3 0 6 1 Tłumaczenia ustne

2004 (końcowy)	2005 — Początkowy	2005 — Budżet korygujący I	2005 — Budżet korygujący II
—	p.m.	p.m.	p.m.

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie kosztów usług związanych z tłumaczeniami konferencyjnymi, płatnych na rzecz instytucji, a w szczególności Komisji. Niniejsza pozycja przeznaczona jest na wypłatę wynagrodzeń zewnętrznym tłumaczom konferencyjnym zatrudnionym przez Agencję do nadzwyczajnych konferencji, dla których niemożliwe było zapewnienie tłumaczy przez Komisję. Oprócz wynagrodzeń, niniejsza pozycja obejmuje składki na ubezpieczenie na życie, ubezpieczenie zdrowotne, ubezpieczenie od następstw nieszczęśliwych wypadków i śmierci oraz zwrot kosztów podróży i zryczałtowanego dodatku z tytułu wyjazdów służbowych dla tłumaczy niezależnych, którzy muszą podróżować ze swojej siedziby do miejsca zatrudnienia

3 0 7 Przygotowanie, organizacja i zarządzanie Tygodnia Europejskiego BHP

3 0 7 2 Przygotowanie, organizacja i zarządzanie Tygodnia Europejskiego BHP

2004 (końcowy)	2005 — Początkowy	2005 — Budżet korygujący I	2005 — Budżet korygujący II
615 000	400 000	400 000	480 000

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie kosztów produkcji i dystrybucji materiałów kampanii, organizacji i zarządzania podczas konferencji (uroczystość zakończeniowa i przebieg nagród za dobrą praktykę), seminariów, wystaw, imprez publicznych, działań promocyjnych i ocen w ramach Europejskiego Tygodnia BHP.

3 0 8 Posiedzenia Rady Zarządzającej i Biura

3 0 8 0 Posiedzenia Rady Zarządzającej i Biura

2004 (końcowy)	2005 — Początkowy	2005 — Budżet korygujący I	2005 — Budżet korygujący II
260 025	205 000	205 000	233 000

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie wydatków operacyjnych Rady Zarządzającej i Biura, w tym kosztów podróży i pobytu, i w razie potrzeby — wynajmu sal posiedzeń i wydatków na tłumaczenia ustne.

EUROPEJSKA AGENCJA BEZPIECZEŃSTWA I ZDROWIA W PRACY

ROZDZIAŁ 3 0 — OGÓLNE WYDATKI EKSPLOATACYJNE (ciąg dalszy)**3 0 9 Wyjazdy służbowe, przyjęcia i cele reprezentacyjne**

3 0 9 1 Koszty podróży i wyjazdów służbowych oraz inne koszty towarzyszące

2004 (końcowy)	2005 — Początkowy	2005 — Budżet korygujący I	2005 — Budżet korygujący II
200 000	219 351	219 351	219 351

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie kosztów transportu, wypłat diet dziennych oraz kosztów towarzyszących lub nadzwyczajnych poniesionych przez personel w interesie służby zgodnie z postanowieniami Regulaminu pracowniczego urzędników Wspólnot Europejskich.

3 0 9 2 Wydatki na przyjęcia i cele reprezentacyjne

2004 (końcowy)	2005 — Początkowy	2005 — Budżet korygujący I	2005 — Budżet korygujący II
8 500	8 696	8 696	8 696

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie wydatków reprezentacyjnych.

ROZDZIAŁ 3 1 — MAŁE I ŚREDNIE PRZEDSIĘBIORSTWA (MŚP)**3 1 1 Wspieranie projektów**

3 1 1 0 Wspieranie projektów

2004 (końcowy)	2005 — Początkowy	2005 — Budżet korygujący I	2005 — Budżet korygujący II
p.m.	—	—	15 100

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie środków finansowania MŚP w ramach rozwoju i wymiany skutecznych przykładów dobrej praktyki zmniejszających zagrożenia związane z BHP.

3 1 2 Akcje informacyjne Agencji

3 1 2 0 Akcje informacyjne Agencji

2004 (końcowy)	2005 — Początkowy	2005 — Budżet korygujący I	2005 — Budżet korygujący II
p.m.	—	—	—

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie kosztów organizacji akcji informacyjnych przez Agencję, w szczególności w celu promocji nagrodzonych projektów.

EUROPEJSKA AGENCJA BEZPIECZEŃSTWA I ZDROWIA W PRACY

ROZDZIAŁ 3 1 — MAŁE I ŚREDNIE PRZEDSIĘBIORSTWA (MŚP) (ciąg dalszy)**3 1 4 Ocena MŚP**

3 1 4 0 Ocena MŚP

2004 (końcowy)	2005 — Początkowy	2005 — Budżet korygujący I	2005 — Budżet korygujący II
95 000	p.m.	p.m.	p.m.

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie kosztów sporządzania przez podwykonawców oceny i sprawozdań dotyczących planów finansowania MŚP.

ROZDZIAŁ 3 2 — PROGRAM PHARE**3 2 0 Program Phare (środki przyznane na poszczególne cele)**

Uwagi

Rozdział ten obejmuje działania przygotowawcze do przyszłego przystąpienia Rumunii i Bułgarii do Agencji. Program PHARE III na kwotę w wysokości 500 000 EUR, podpisany z Komisją Europejską, który będzie trwał do końca czerwca 2006 r. Działania w ramach Phare są związane z zatwierdzonym programem pracy o środkach przyznanych na poszczególne cele. Dane liczbowe przedstawiają kwoty na rok 2005. Niewykorzystane kwoty zostaną przekazane na 2006 r.

3 2 0 0 Wynagrodzenia dla pracowników mieszkających w innym kraju/międzynarodowych

2004 (końcowy)	2005 — Początkowy	2005 — Budżet korygujący I	2005 — Budżet korygujący II
—	—	79 860	79 860

3 2 1 0 Koszty podróży (międzynarodowych)

2004 (końcowy)	2005 — Początkowy	2005 — Budżet korygujący I	2005 — Budżet korygujący II
p.m.	p.m.	101 045	101 045

3 2 1 1 Koszty zagranicznych podróży służbowych pracowników zatrudnionych przy projekcie

2004 (końcowy)	2005 — Początkowy	2005 — Budżet korygujący I	2005 — Budżet korygujący II
—	—	4 340	4 340

3 2 1 2 Koszty podróży uczestników seminariów/konferencji

2004 (końcowy)	2005 — Początkowy	2005 — Budżet korygujący I	2005 — Budżet korygujący II
—	—	9 800	9 800

EUROPEJSKA AGENCJA BEZPIECZEŃSTWA I ZDROWIA W PRACY

ROZDZIAŁ 3 2 — PROGRAM PHARE (ciąg dalszy)**3 2 0** (ciąg dalszy)

3 2 2 0 Tłumaczenia pisemne/ustne

2004 (końcowy)	2005 — Początkowy	2005 — Budżet korygujący I	2005 — Budżet korygujący II
p.m.	p.m.	64 000	64 000

3 2 3 0 Warsztaty Tygodnia Europejskiego

2004 (końcowy)	2005 — Początkowy	2005 — Budżet korygujący I	2005 — Budżet korygujący II
p.m.	p.m.	20 000	20 000

3 2 4 0 Administratorzy witryn internetowych

2004 (końcowy)	2005 — Początkowy	2005 — Budżet korygujący I	2005 — Budżet korygujący II
p.m.	p.m.	36 674	36 674

3 2 5 0 Dobra praktyka (Centra Tematyczne)

2004 (końcowy)	2005 — Początkowy	2005 — Budżet korygujący I	2005 — Budżet korygujący II
p.m.	—	—	—

3 2 6 0 Koszty administracyjne

2004 (końcowy)	2005 — Początkowy	2005 — Budżet korygujący I	2005 — Budżet korygujący II
p.m.	p.m.	2 065	2 065

3 2 7 0 Druk materiałów informacyjnych

2004 (końcowy)	2005 — Początkowy	2005 — Budżet korygujący I	2005 — Budżet korygujący II
p.m.	p.m.	40 000	40 000

ROZDZIAŁ 3 3 — PLAN DZIAŁANIA W SPRAWIE ROZSZERZENIA**3 3 0 Plan działania w sprawie rozszerzenia**

2004 (końcowy)	2005 — Początkowy	2005 — Budżet korygujący I	2005 — Budżet korygujący II
	1 750 000	1 750 000	1 750 000

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie kosztów wdrożenia planu działań w sprawie rozszerzenia w celu poprawy poziomu BHP w 10 nowych Państwach Członkowskich. Działania te obejmują w szczególności działania mające na celu podnoszenie świadomości i przekazywanie wiedzy MŚP.

EUROPEJSKA AGENCJA BEZPIECZEŃSTWA I ZDROWIA W PRACY

PLAN ZATRUDNIENIA AGENCJI

2005

Pracownicy tymczasowi

Kategoria i stopień	Stanowiska			
	2004	2005		
	Zatwierdzone	Początkowy	Budżet korygujący I	Budżet korygujący II
A*16				
A*15	1	1	1	1
A*14				
A*13				
A*12	3	3	3	3
A*11	6	6	6	6
A*10	3	3	3	3
A*9				
A*8	3	3	3	3
A*7	3	4	4	4
A*6				
A*5				
Stopień zaszeregowania A razem	19	20	20	20
B*11				
B*10	1	1	1	1
B*9				
B*8	4	4	4	4
B*7	3	3	3	3
B*6	2	2	2	2
B*5	2	2	2	2
B*4				
B*3	1	2	2	2
Stopień zaszeregowania B razem	13	14	14	14
C*7				
C*6	1	1	1	1
C*5	1	1	1	1
C*4	1	1	1	1
C*3	1	1	1	1
C*2	1	1	1	1
C*1	1	1	1	1
Stopień zaszeregowania C razem	6	6	6	6
Ogółem	38	40	40	40